

responsible may by notification given to the Belgian Ministry of Foreign Affairs withdraw in respect of that territory in accordance with the provisions of Article XIV.

(c) The Belgian Ministry of Foreign Affairs shall inform all signatory and acceding Governments and the Secretary General of any notification received by it under this Article.

#### Article XVI.

(a) The Council may recommend amendments to the present Convention to the Contracting Parties.

(b) Any Contracting Party accepting an amendment shall notify the Belgian Ministry of Foreign Affairs in writing of its acceptance and the Belgian Ministry of Foreign Affairs shall notify all signatory and acceding Governments and the Secretary General of the receipt of the notice of acceptance.

(c) An amendment shall come into force three months after receipt by the Belgian Ministry of Foreign Affairs of notice of acceptance by all the Contracting Parties. When any amendment has been accepted by all the Contracting Parties the Belgian Ministry of Foreign Affairs shall notify all signatory and acceding Governments and the Secretary General of such acceptance and of the date on which the amendment will come into force.

cées sous sa responsabilité, peut adresser, au nom de ce territoire, une notification de dénonciation au Ministère des Affaires Etrangères de Belgique, conformément aux dispositions de l'Article XIV.

(c) Le Ministère des Affaires Etrangères de Belgique informera tous les Gouvernements signataires et adhérents ainsi que le Secrétaire général de toute notification reçue par lui au titre du présent article.

#### Article XVI.

(a) Le Conseil peut recommander aux Parties Contractantes des amendements à la présente Convention.

(b) Toute Partie Contractante acceptant un amendement notifiera par écrit son acceptation au Ministère des Affaires Etrangères de Belgique qui avisera tous les Gouvernements signataires et adhérents ainsi que le Secrétaire général de la réception de la notification d'acceptation.

(c) Un amendement entrera en vigueur trois mois après que les notifications d'acceptation de toutes les Parties Contractantes auront été reçues par le Ministère des Affaires Etrangères de Belgique. Lorsqu'un amendement aura été ainsi accepté par toutes les Parties Contractantes, le Ministère des Affaires Etrangères de Belgique en avisera tous les Gouvernements signataires et adhérents ainsi que le Secrétaire général en leur faisant connaître la date de son entrée en vigueur.

et område, for hvis internationale forbindelser, den pågældende regering er ansvarlig, kan ved meddelelse til det belgiske udenrigsministerium udtræde for det pågældende områdes vedkommende i henhold til bestemmelserne i artikel XIV.

(c) Det belgiske udenrigsministerium skal underrette samtlige signatarmagter og tiltrædende regeringer samt Generalsekretæren om enhver meddelelse, som det har modtaget i henhold til nærværende artikel.

#### Artikel XVI.

(a) Rådet kan foreslå de kontraherende parter ændringer i nærværende Konvention.

(b) Enhver kontraherende part, der godkender en ændring, skal skriftligt underrette det belgiske udenrigsministerium om sin godkendelse; det belgiske udenrigsministerium underretter derefter samtlige signatarmagter og tiltrædende regeringer samt Generalsekretæren om modtagelsen af meddelelsen om godkendelse.

(c) En ændring træder i kraft tre måneder efter, at det belgiske udenrigsministerium har modtaget meddelelse om godkendelse fra alle kontraherende parter. Når en ændring er godkendt af alle kontraherende parter, skal det belgiske udenrigsministerium underrette samtlige signatarmagter og tiltrædende regeringer samt Generalsekretæren herom og om den dato, på hvilken ændringen vil træde i kraft.